

ボ ン ジ ュ ー ル

Bonjour!

ボンジュール (フランス語) :

朝から夕方までの挨拶(あいさつ)の言葉。「こんにちは」「おはよう」



デュオ旭爪姉妹友の会 2008年10月22日発行

〒738-0060 広島県廿日市市陽光台 5-9

アマノリハビリテーション病院内

☎info@hinotsume-shimai.jp

http://www.hinotsume-shimai.jp/fanclub/



デュオ旭爪姉妹 フランスの思い出



今回はシリーズ第一回目ということで、フランスでの生活に慣れるまでのお話などを中心にお聞きしてみました。

Q. お二人はそろってフランスに留学されていらっしゃいましたが、ご出発は千恵さんの方が半年先だったとお聞きしています。お一人で心細いこともあったのでしょうか？

A. 千恵さん

出発前は、一人でも何とかなると気楽に考えていたのですが、いざフランスのシャルル・ド・ゴール空港に着いて、自分のこれから住む家に到着した時には、今までに味わったことのない不安と孤独感で一杯でした。

気を取り直して近くのスーパーや郵便局、銀行などの場所を確認し、やっとその日の夕食の材料を買い、家に帰ろうとした時には、あたりは真っ暗でした。

行きがけに目印にしていたパン屋さんやお魚屋さんは、全て閉まっていて、全く違う景色に見え、方向音痴の私は、どんどん違う通りに入って行き、結局、家から歩いて5分くらいのスーパーから自宅にたどり着いたのは3時間後でした。家について夕食の用意をし、日本から持ってきたお米を一口食べると、いつのまにか涙が出ていました。

それからの毎日も想像以上に大変でしたが、あの時一人で頑張った経験が、後にとっても自信になりました。でも半年後、留学が決まった姉を、空港へ迎えに行く前日は、嬉しくて眠れなかったですね。

Q. 裕美子さんは、いかがでしたか？

A. 裕美子さん

妹が慣れない地で一人頑張り、生活もようやく落ち着いた頃に行った私は、随分恵まれていたなと思います。そのことについては、今でも妹に頭が上がりませんね。(笑)

私はドイツに留学しようと思っていたこともありましたが、今考えると、同じ国で勉強できたことが、現在のデュオの活動につながっていると思うので、フランスに留学できて良かったと思いますし、お互いにしか分からない苦労と一緒に乗り越えられたという事は、とても大きかったと思います。

Q. フランスの気候や、食生活はいかがでしたか？

A. 裕美子さん

気候については、体が慣れるまで、一年目は大変でした。

日本に比べると、夏は涼しく、9月からはすっかり寒くなり、4月上旬までその寒さは続きます。その上10月頃からは、ほとんど曇り空で、午後3時・4時になると薄暗くなるので、日の光が恋しくなりました。

食材については、日本ではあまり見かけない種類の野菜や、チーズの名前を覚えるのは大変でしたが、レストランで、フランス料理の詳しいメニューが分かるようになった時には、嬉しかった覚えがあります。

また、フランスは多国籍なので、色々な国の方が自国のレストランをされていて、フランス料理だけでなく、ラオス料理やベトナム料理、モロッコ料理など・・・その国々の料理を身近に楽しむことができました。でも慣れるまで、日本食が大好きな私達は、よく母に頼んで日本の食材を送ってもらっていました。

A. 千恵さん

日本は湿度が高いので、梅雨の時期などの楽器の管理にはとても気を遣いますが、ヨーロッパは湿度も低く、楽器のトラブルも少なかったです。

食生活といえば買い物ですが、野菜や果物の買い方が違うことに、初めはびっくりしました。お店では、野菜や果物の欲しい量だけを、計りの機械に載せ、ボタンを押すと、その日の価格とグラム数によって、値段のついたシールが出てくるので、初めて買い物に行った時には、そのやり方が分からず、周りの人達を長い時間観察して、ドキドキしながらにんじんを1本だけ買った思い出があります。(笑) チョコレートやケーキは、日本の物より少し甘く感じましたが、やはり美味しかったですね。

(__Bonjour!vol.4に続く)



= 楽器ミニ知識 vol.1 =
子供用のヴァイオリン 分数楽器って何？

先日のコンサートで、子供さんたちに小さなヴァイオリンを持って頂き、色々感想を聞くことが出来ました。「楽器を顎で支えるのが難しい。」とか、「楽しそう。ヴァイオリンを今すぐ弾きたくなった。」など・・・コンサート後には「大人のサイズになるまでに何回楽器が変わるのですか？」という質問も頂きました。その日、皆さんに持って頂いた楽器は1/4というサイズで、小学校1・2年生位の子供さんにピッタリかなという大きさでした。

ヴァイオリンは大人用とされる大きさを4/4とし、サイズの種類は、1/16・1/10・1/8・1/4・1/2・3/4・7/8など、子供用の楽器を分数で分けています。身長や腕の長さ、子供さんの成長によって楽器を変える時期も違うので個人差がありますが、3・4歳からヴァイオリンを習い始めると、だいたい1/8サイズを使用します。その後1/4、1/2、3/4、と進み、7/8は使わず、フルサイズ(4/4)を使われる方が多いです。ですから、小さい頃から習い始めると最低4・5回は楽器を変えることになります。ピアノなどとは違い、何回もサイズが変わるのは大変だとは思いますが、小さな子供さんが子供用のヴァイオリンで一生懸命演奏している姿は、本当に可愛いです！

(Chie HINOTSUME)

76.1
MHz

デュオ 旭爪姉妹、FM はつかいちに出演中!

FM はつかいち Dreamer Dreamer in Classic
毎月第2・第4火曜日 午後8:00~8:55
fm@761.jp FAX.0829(31)0761

姉妹へのインタビューやデュオ旭爪姉妹によるクラシック音楽の紹介など、毎回楽しい話題がいっぱい!番組あてにリクエストやメッセージもお待ちしております。



会 員 の ひ ろ ば

ちょっとセレブな、幸せなひととき

去る5月24日、廿日市市内のレストラン「黒の森」で、旭爪姉妹友の会主催の交流コンサートに初めて行ってまいりました。妻と二人で音楽を聴きながら食事するなんて、新婚のとき以来です!

周りはセレブな人たちばかりで、自分たち二人が品位を落としてしまうんじゃないかと笑いながら話していたのですが、旭爪姉妹をはじめ、周りに来ておられる人たちはみんな気さくな方ばかりで、音楽の合間にも美味しい食事をいただきながら楽しく話に花が咲きました。(席の近くのととても品のよいご婦人ともお話しできましたが、後で旭爪姉妹のお母さまと聞いてびっくりするとともに妙に納得しました。後で妻にも見習うように言うておきました。(笑))



音楽はピアノとヴァイオリンのハーモニーに心から癒されました。中学時代には吹奏楽部に所属していたので、クラシック音楽は結構好きな方です。イントロ曲当てクイズもとても楽しかったです。どこかで聴いたことのある馴染みのある曲ばかりで、「あ、ユーモレスクだ!」と手を挙げましたが、一瞬遅く、他の方に豪華な(?)賞品を取られて残念でした。(笑)

姉妹も演奏されるだけでなく、席についている来場者一人一人に声をかけてくださり、とても親しみを感じました。

楽しい午後のひとときは、あっという間に過ぎ去り、梅雨入り前の蒸し暑さも吹き飛ばしてくれるようでした。ちょっとだけセレブな気持ちになれた幸せなひとときでした。

(廿日市市 大野一之)

時を超え、地上に舞い降りたミューズ「旭爪姉妹」

テレビ新広島の永野社長様が、親友のお嬢さんで素晴らしい演奏者を紹介したい、と、わざわざひろしま美術館にお見えになりましたのは一昨年の二月の事でした。姉妹ともに桐朋学園をご卒業後フランスに留学され、数々のコンクールで入賞された輝かしいキャリアをお持ちのお二人は、一体どんなお嬢さんなのだろうかと、いささかの緊張感を持ちながらお待ちしております。

お会いし、お話をさせていただくうちに、気取らない、清楚で可憐なお二人のお人柄が私の方にひしと伝わり、いつの間にか私の緊張感も和らいでくるにつれ、私の方から是非力を貸していただきたいと申し上げた次第です。



ひろしま美術館は、ご承知の通り広島銀行の創業 100 周年記念事業として昭和 53 年に開館し、お陰様で今秋 11 月 3 日、開館 30 周年を迎えます。国内の印象派美術館では三本の指の一つに数えられるほど高い評価を頂いておりますが、特に海外での評価は高く、多くの外国の方にご来館いただいております。国内外を問わずこれほど有名な美術館ですが、誠に残念なことにゴッホをはじめとした当館所蔵の世界の名画の地元における知名度は十分とはいえ、地域の多くの皆様にご来館していただくために、縷々努力して参っております。

そのうちの 하나가、平成 17 年 4 月からスタートした本館内での定例ミュージアム・コンサートです。今年で四年目を迎え、お陰様で大変ご好評をいただいておりますが、昨年より旭爪姉妹をお迎えしたことにより、コンサートの内容がとても充実し、お客様により一層ご満足いただけるようになり、私たちも大変喜んでおります。

旭爪姉妹には、定例ミュージアム・コンサート以外にも、当館でのコンサート・パーティやオリジナル・コンサート等、何度か演奏していただいておりますが、世界の名画を前にお二人の奏でるピアノとヴァイオリンの素晴らしい音色がホール全体に拡がり、心地よい響きとなって心に沁み渡り、ご出席の皆様から、絵と会話の出来る至福の時を過ごせましたと旭爪姉妹に対する謝意が数多く寄せられております。

旭爪姉妹については、既に多くの方々が会報等に寄せられておられますので、私がこの場で重ねて申し上げるまでもありません。

そして、私が最も共感を覚え私自身もお伝えしたいのが、アマノリハビリテーション病院の天野院長様の Bonjour! Vol. 2 号に載せておられます、美しいミューズ「旭爪姉妹」です。

ギリシア神話に出てくる音楽と詩を司る「女神ミューズ」。Music(音楽)は「女神ミューズ」のなせる業で、「女神ミューズ」の館が Museum(美術館)と言われますが、ギリシア神話のお話からも窺えますように当館の定例ミュージアム・コンサートは、誠に意義深いものがあると思います。

「絵画と音楽」について、私の個人的な感慨をお伝えしたいと思います。

当館の第一展示室には、ロマン派の巨匠ドラクロワの絵を展示しております。

ドラクロワは、文化人の集まるミニサロンでしばしば、ショパンの弾くピアノに耳を傾けていたといわれています。ドラクロワの描いた感動的なショパンの絵がルーヴル美術館にあります(余談ですが、作曲家の高木東六先生が、学生時代ルーヴル美術館でドラクロワのショパンを見て、思わず、ショパンがここにいる、と絵の前で叫んだというエピソードが残っています。)、私はこのサロンでの様子を書籍「ショパン」で知り、今ではショパンにはまり、毎夜ショパンの CD(特にノクターン 18~20 番)を聴いて、豊潤なひと時を過ごしています。そして、旭爪姉妹のコンサートでは、ノクターン(20 番)をリクエストさせていただきました。

いずれにしても、日々のありふれた生活の中で「音楽と絵画」が人々に対しどれだけ安らぎを与え、気持ちを豊かにして呉れているのかと思いますと、「絵画と音楽」の持つ奥深さや周囲に与える影響の大きさに、改めて感じ入っております。



(N. Oda 画)

話が飛び、大変失礼しました。先日、8 月 9 日(土)開催の当館ミュージアム・コンサートには、3 百人近い多くのお客様が旭爪姉妹の素晴らしい演奏に酔いしれ、一様に余韻に浸っておられました。又、「来年の演奏会を楽しみにしています」と、数多くのアンケートが寄せられています。旭爪姉妹には、「デュオ旭爪姉妹」の演奏を聴きたいと待っておられる多くのファンの声に応えていただきながら、更に精進を重ねられ、広島から世界へ羽ばたいて欲しいと思いますし、その日を心待ちにしています。最後に、誠に勝手ながら、天野院長様の文章を引用させていただきます。

『どうかお二人とも、いつまでも美しいミューズでいてください。そして、お二人の美しい音楽で、たくさんの人を幸せにしてください。』

(財団法人ひろしま美術館 佐々木廣昌)

旭爪さんご一家

デュオ旭爪姉妹の魅力は、その透きとおるような音色の演奏もさることながら、デュオのお二人、そしてご両親の温厚で誠実なお人柄にあると思います。

P T A で交流のあった小田信夫さんにお二人をご紹介いただいたのは、2005 年の夏だったと記憶しています。帰国後初めてのさくらびあでのコンサートへの協力という用件でお会いしました。その日はとても暑い日で、その上お姉さんの裕美子さんが体調を崩されていたようでしたが、それでも無理をして出て来られました。コンサートの説明を必死でされる裕美子さん、そしてお姉さんの体調を気遣いながら健気にフォローされる千恵さんのお二人の一生懸命さに心打たれました。

私の所属するロータリークラブのクリスマス懇親会に出演をお願いした時も、快く引き受けていただき、そして素敵な演奏を披露してくれました。その時付添で来られたお母様が、会場の隅で心配そうにお二人を見守っておられた姿がとても印象的でした。コンサートのあとの打ち上げに参加させていただいたこともありましたが、いつも姉妹のそばには物静かで真面目そうなお父様と優しい笑顔のお母様の姿があり、ご両親の温かさがお二人の演奏を支えているのだなと感じました。

コンサートのパンフレットに広告を出させていただくと、そのたびに必ず姉妹から直筆の丁寧なお礼の手紙が届きます。お手紙を通して旭爪家の皆さんの優しいお人柄を感じています。



私の会社はほみじ饅頭の製造販売をしています、「ひとつひとつに思いを込めて」という経営理念を掲げ、心のこもったお菓子作りを目指しています。音楽もお菓子も演奏する人や作る人の真心が伝われば、より素敵な演奏、美味しいお菓子になると思います。

これからも温かい家庭で育まれた素敵な音色で、多くの皆さんに幸福な時間を提供してください。ますますのご活躍を期待しています。

(株式会社やまだ屋 代表取締役 中村靖富満)

私達もデュオ旭爪姉妹を応援しています。

アマノ
リハビリテーション病院

TEL.0829-37-0800
回復期リハビリテーション病棟
児童デイサービス おひさま



内科 / リハビリテーション科 / 循環器科
皮膚科 / 心療内科 / 神経科 / 放射線科

あまのクリニック

TEL.0829-31-5151
通所リハビリテーション
重度認知症患者デイケア
訪問看護・訪問リハビリテーション
居宅介護支援事業所

お土産に、ご贈答に・・・
全菓博名賞総裁賞受賞

安芸銘菓

桐葉菓

広島名物

もみじ饅頭

チョコ・抹茶・つぶあん・クリーム・チーズクリーム



やまだ屋

本店 / 廿日市市宮島町 835-1 ☎(0829)44-0037
大野支店 / 廿日市市沖塩屋 1-9-16 ☎(0829)55-0001

自動分析装置、計量証明事業

ラボテック株式会社

<http://www.labotec.co.jp/>

本社 広島市佐伯区五日市中央 6 丁目 9-25
TEL:082-921-5531 FAX:082-921-5532

●ケニア紅茶 (無農薬栽培・手摘み収穫)
フェアトレード / WEB 販売



四季折々の材料
豊富に揃えて・・・
業務用新鮮野菜
食品卸・加工から惣菜製造まで
<http://www.hiroshima-nakamura.co.jp/>
広島市西区商工センター 5-9-5
☎(082)501-2501

有限会社

後藤ふれあい薬局

広島市西区草津新町 2 丁目 8-13
☎(082)279-5282



有限会社

大方塗装

廿日市市原 526-6
TEL.(0829)37-4727
FAX.(0829)37-4728

SEBIROYA	広島市中区本通り 1-19 ☎(082)247-1585
黒の森	廿日市市新宮 2 丁目 14-14 ☎(0829)32-6614
増井運送(有)	広島市西区己斐上 2 丁目 6-2 ☎(082)271-3564
コンディトライ・フェルダーシェフ	廿日市市上平良 220-2 ☎(0829)37-2760